

Mona Lisa

Castor & Pollux



Risoul - 05



Ces 2 résidences jumelles sont situées à proximité immédiate des pistes de ski de la station. Elles se partagent une piscine intérieure chauffée pour vous permettre de vous détendre après une longue journée de ski. Les Résidences Castor & Pollux disposent de 73 appartements chaleureux et tout confort, pouvant accueillir de 2 à 8 personnes.

These 2 twin residences are located next by the ski slopes and the resort. They share an indoor heated swimming pool, to relax after a long day skiing. The residences Castor & Pollux have 73 charming and all equipped apartments, for 2 to 8 people.

1. EN BREF / in short

Classification / Classification :	NC
Coordonnées GPS / GPS coordinates :	Latitude: 44,621586199999996 Longitude: 6,6298729
Altitude station / Resort Altitude :	1850 m
Altitude domaine / Ski area Altitude :	Mini: 1850 m Maxi: 2750 m
Altitude résidence / Residence Altitude :	1904 m
Distance du centre station / distance from the resort center :	A pied / walk: 500 m soit 7 mn; En voiture/ by car: 500 m soit 2 mn
Distance des premiers commerces/ distance from shops :	A pied / walk: 100 m soit 1 mn ; En voiture/ by car: 30 sec
Distance du premier supermarché/ distance from the first supermarket :	A pied / walk: 100 m soit 1 mn ; En voiture/ by car: 30 sec du Spar (superette)
Distance des remontées mécaniques/ distance from ski lifts :	A pied / walk: 500 m soit 7 mn, En ski / by ski : 500 m soit 5 mn
Distance des pistes / distance from the slopes :	100 m soit 1 minute à pied / walking distance
Année de construction de la résidence / year of construction :	1996
Date des derniers travaux / date of last renovation :	2016 (sur le Bat Pollux)
Nombre de niveaux / number of levels :	7 (du RDC au 6ème étage) / Ground floor + 6 (2 buildings)
Type de station / type of resort :	"La plus intime des grandes stations" / "The most intimate of the big resorts"
Labels / labels :	"Famille Plus"
Départ ou retour skis aux pieds / departure or return « on skis » :	Retour uniquement - selon enneigement / Back only – depending on snow conditions
Coordonnées de la Résidence / Contact :	station 1850 Risoul 05600 France – 0033(0)492.53.70.71
Horaires d'accueil / Opening Hours :	Lundi – mardi – mercredi - jeudi : 16h-19h Vendredi - Dimanche : 9h-11h & 16h-19h Samedi : 8h-20h Monday – Tuesday – Wednesday – Thursday : 4pm-7pm Friday - Sunday : 9am-11am & 4pm-7pm Saturday : 8am-8pm
Centrale de réservation / Reservation center :	0825 95 02 02
Accès / Itinerary :	Depuis Grenoble: par la N85 jusqu'à Gap, puis Briançon puis Guillestre. Depuis Grenoble: par la N91 jusqu'à Briançon, puis Guillestre Depuis Marseille : par l'autoroute A51 jusqu'à la Saulce, direction Tallard et Briançon (N94) jusqu'à Guillestre.
Train / by train :	Gare de Montdauphin à 17kms / Montdauphin train station 17 kms
Aéroports / Airport :	Grenoble : 205 kms Marseille Provence : 240 kms

2. LES ENVIRONS / Surroundings Area

Descriptif station / description of the resort : Risoul, La station familiale aux multitudes distractions ! Au cœur des Hautes-Alpes, découvrez un superbe domaine baigné de lumière et ses panoramas époustouflants entre le massif des Ecrins, le Queyras et le lac de Serre Ponçon ! Vous pourrez découvrir une faune et une flore extrêmement variées tout comme les activités que vous pourrez pratiquer. Respirez, vous êtes à la montagne !

Risoul, The family resort with lot of entertainments! In the heart of the Hautes-Alpes, discover a magnificent domain bathed by light and its amazing panoramas between the massif "les écrins", the Queyras and the Lake Serre Ponçon . You can discover large variety of flora and fauna just like the activities you can practice. Breath, you are in the mountain!

Commerces / shops : 14 Magasins de sport / 14 Sports stores
3 Magasins d'alimentation générale / 3 General Stores
1 Boucherie / 1 Butcher's shop
1 Tabac / presse / 1 Tobacco / press
1 Laverie / 1 Laundry
4 Agences immobilières / 4 Real estate agencies
1 Agence postale / 1 Post office
2 Boulangeries / 2 Bakeries
14 Restaurants traditionnels / 14 traditional Restaurants
5 Etablissements de restauration rapide / 5 fast food Restaurants
3 restaurants d'altitude / 3 mountain Restaurants

Aux alentours / Close by : **Le Plan de Phazy** est une source thermale chaude à 900 mètres d'altitude dans les Hautes-Alpes sise sur les communes de Guillestre et de Risoul.

Les circuits baroulades...une autre manière de visiter le patrimoine. Découvrez le patrimoine de la pierre et de l'eau en 3 circuits sur les communes du guillestrois, accompagné d'un guide multimédia numérique.

Fonts, Fontaines, Lavoirs et Abreuvoirs de Risoul : Risoul est un ensemble de hameaux, chacun avec sa fontaine. La diversité des édifices est intéressante.

L'Eglise Ste Lucie : En 1118, une bulle du pape Gélase II, porte l'existence d'une église dédiée, semble-t-il, à St Martin de Tours. L'église Saint Lucie possède de nombreux vestiges d'un édifice primitif des XIIIe et XIVe siècles

Le four banal de Gaudissard a été restauré.

Chaque année au mois d'août, on célèbre la fête du pain : vente de pain et pizzas cuits dans le four, nombreuses animations...

The Plan of Phazy is a hot thermal spring in 900 meters high in the Hautes-Alpes located in the hamlets of Guillestre and Risoul.

Baroulades circuits another way to visit the heritage of the stone and the water in 3 circuits in the villages of the guillestrois, accompanied with a digital multimedia guide.

Font, Fountains, Wash houses and Drinking troughs of Risoul: Risoul is a set of small villages, each with its fountain. The diversity of buildings is interesting.

The Church St Lucia: in 1118, a bubble of pope Gélase II, bring the existence of a church dedicated, it seems, to St Martin of Tours (Ballots, Towers).

The church holy Lucie possesses numerous vestiges of a primitive building of the XIIIth and XIVth centuries

The commonplace oven of Gaudissard was restored.

Every year in August, we celebrate the party of the bread: sale of breads and pizzas cooked in the oven, and many animations...

3. LES ACTIVITES / activities

a. HIVER / winter

Domaine skiable / Ski Area : 51 remontées mécaniques vous font découvrir les 185 km (116 pistes) de pistes balisées (21 vertes, 45 bleues, 40 rouges, 10 noires) et sécurisées du Domaine de la Forêt Blanche dans les meilleures conditions.
31 téléskis, 18 télésièges, 1 télé nacelle et 1 télécabine vous permettront d'accéder à toutes les parties du domaine skiable

51 ski lifts make you discover 185 km (116 slopes) of marked trails (21 greens, 45 blue, 40 red, 10 blacks) and secured by the Domain of the Forêt Blanche in the best conditions.

31 ski lift, 18 chairlifts, 1 cable car and 1 cabin lift will take you to any corner of the resort.

Glisse / Sliding : Tous types de glisse / Every types of slide activities

Autres / others : Parapente / paragliding

Patinoire / ice rink

Tyrolienne / tyrolean

Luge Devale / deval sledge

Chien de Traineau / dogs sledding activities

Activités enfants / children activities : **JARDIN D'ENFANTS- Piou Piou (3 à 4 ans) :** Piou Piou le poussin coquin et curieux accueille les tous petits, il les divertit le temps d'une histoire. Skier devient alors un plaisir
A la fin de la semaine les enfants sont récompensés avec la médaille du Piou Piou.- **Espace Ourson (dès 5 ans)** Dans la joie et la bonne humeur, en suivant une progression et une pédagogie adaptées, les

enfants découvrent, skis aux pieds, le monde fantastique de la montagne en hiver et les joies des premières glissades.
 Un espace spécialement conçu, aménagé et sécurisé pour les enfants à partir de 3 ans. Chalets chauffés, boissons chaudes, téléski, fils neige, tapis, figurines, bosses, goulottes, kid skiercross, etc
 A l'issue du test (réussi), les enfants sont récompensés en fin de semaine par la médaille de l'Ourson- **Grand 8** Vacances d'hiver du 17 Février au 16 Mars 2013
 Du débutant à l'Etoile d'Or pour les enfants jusqu'à -13 ans- **Espace Etoile** Flocon et Etoiles
 Les enfants des cours flocons, 1ère étoile, 2e étoile, 3e étoile, étoile de bronze et étoile d'or découvrent la technique du ski en s'amusant.

CHILDREN'S PLOU PLOU GARDEN (3 - 4 years): Plou Plou the curious chick welcomes children and entertain them with a story telling . Ski becomes then a pleasure...

At the end of the week the children are rewarded with the medal of Plou Plou. TEDDY BEAR CLUB (from 5 years) In the enjoyment and the good mood, by following a progress and a pedagogy adapted, the children discover, skis to feet, the fantastic world of the mountain in winter and the enjoyments of the first skids. A special area, fitted out and reassured for the children from 3 years. Warmed chalets, hot drinks, ski tow, son snows, carpets (mats), figurines, bumps, gutters, kid skier cross, etc.

At the end of the successful test, the children are rewarded at the end of the week by the medal of the Bear cub

Big 8 Winter holidays of February 17th in 16 Mars 2013

Of the beginner in the Golden star for the children until 13 years Space out Stud Flake and Stars

The children of the courts(courses, prices, yards) flakes, 1st star, 2nd star, 3rd star, bronze star and golden star discover the technic of skiing by having fun.

b. ETE / summer

Activités été/ summer activities : Equitation / Horse riding
 Cascade de glace / Frozen waterfall
 VTT / MOUNTAIN BIKE
 Randonnée / Hiking

4. LES EQUIPEMENTS / Equipments

a. EQUIPEMENTS EXTERNES / Outside equipments

	OUI YES	NON NO	GRATUIT FREE	PAYANT PAYING	COMMENTAIRES COMMENTS
Espace Bien Etre – Activités / Wellness - activities					
Piscine extérieure / outside swimming pool :		X			
Piscine intérieure / indoor swimming pool :	X		X		Ouverte tous les jours de 10h à 19h, longueur 15m20 largeur 9m34 profondeur 1m20 / Open every day from 10h to 19h, length 15m20 width 9m34 depth 1m20
Accès pataugeoire/ paddling pool :		X			
Sauna / sauna :		X			
Hammam / hammam :		X			
Jacuzzi / jacuzzi:		X			
Salle de sport/fitness :		X			
Soins / cares :		X			
Discothèque / Night Club :		X			Située à 700m de la résidence / Located 700m from the residence
Navette station / shuttle bus :	X		X		Guillestre Gare vers Risoul 1850, Risoul vers Guillestre Gare, toutes les heures / Guillestre Station to Risoul 1850, Risoul to Guillestre Statio, every hours
Autres / others :					
Services / services					
Parking extérieur / Outside car park :		X			Parking de la station (Payant) / Car park of the resort (paying)
Parking intérieur / Inside Car Park / Garage :		X			Parking sous-terrain de la station (Payant) / Garage of the resort (paying)
Stationnement Bus-autocar / Coaches parking area :		X			
Restaurant / restaurant :		X			
Service Petit Déjeuner / breakfast service :		X			
Location de salle / room rental :		X			
Laverie / laundry :		X		X	Laverie dans la station / Landry in the resort
Service boulangerie / bakery service :		X			
Service paniers repas / Food pack service :		X			
Prêts matériel / loan services :	X		X		Raclette ou crêpes / raclette or pan cakes
Kits bébés gratuits / free baby kits :	X		X		Chaise + lit / chair + bed

Infrastructures / infrastructures				
Ascenseur(s) / elevators :	X			
Locaux à skis / skis lockers :	X			
Local à vélos / bikes lockers :		X		
Accès handicapés ou PMR / Disabled access :	X			Studio 4 uniquement/St4 only
Autres / others				
Process d'arrivée tardive / process of late arrival :				Contactez la résidence / Call the residence
Partenariat matériel de ski / Ski rental partner :	X		X	Intersport Les Mélezes / Intersport Les Mélezes
Partenariat remontées mécaniques / ski lifts partner :	X		X	
Courts séjours / short stays :	X			
Prestations incluses / inclusive services :		X		
Partenaire « Off courses » / partner « Off Courses » :		X		
Formules disponibles (confort, zen) / Available packs (Confort, Zen) :	X			Voir fiches prestations annexes

b. EQUIPEMENTS INTERNES / intern equipments					
	OUI YES	NON NO	GRATUIT FREE	PAYANT PAYING	COMMENTAIRES COMMENTS
Pièce à vivre- chambre(s) / Living room – bedroom(s)					
Télévision écran plat / flat screen television :	X			X	35€ / semaine, 7€ / jour / 35€ week, 7€ day
Balcon / balcony :	X				Ou terrasses pour certains Duplex8 / Or terrace for some Duplex 8
Couette / duvet :		X			
Couverture / blanket:	X				
Oreillers / pillows :	X				
Terrasse / terrace :		X			
Wifi dans appartement / wifi into the apartment :		X		X	WIFI STATION
Wifi accueil / wifi at the reception :		X		X	WIFI STATION
Climatisation / Air conditioning:		X			
Chauffage individuel / individual heating :	X		X		Electrique / electric
Cuisine / Kitchen					
Plaques vitrocéramiques / ceramic plate :		X			
Plaques électriques / electric hotplates :	X			4	
Cafetière électrique / coffee maker :	X				
Réfrigérateur / fridge :	X				
Lave-vaisselle / dishwasher :	X				
Assiettes-couverts / plates-cutlery :	X				
Micro-ondes / micro wave oven :	X				
Micro-ondes grill / grill micro wave :	X				
Bouilloire / kettle :	X				
Sanitaires / Bathroom					
Salle de bain / bathroom :	X				
Salle d'eau / shower room :		X			Sauf pour les duplex 8 pers / except for duplex 8 pers
Toilettes séparées / separate toilets:	X				
Sèche serviettes / towel dryer :		X			
Sèche-cheveux / Hairdryer:		X			
Autres / Others					
Animaux acceptés / animals accepted :	X			X	50€ semaine / 50€ week
Coffre-fort / safe :		X			
Accès handicapés / disabled access :	X		X		
Mobilier d'extérieur / outdoor furniture:		X			

5. COMPOSITION DES APPARTEMENTS / apartments description

<u>Typologies</u> <i>Type of apartment</i>	<u>Dimensions des couchages</u> <i>Beds' sizes</i>	<u>Remarques - Description</u> <i>Notes - descriptions</i>
		<p>Tous les appartements sont composés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - d'un séjour avec 1 banquette et 1 lit gigogne pour 2 pers (2x1) - une cuisine toute équipée - une salle de bain ou de douche, avec WC (séparés ou non)
		<p><i>All apartments have :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - a living room with sofa bed + 1 trundle bed (2x1), - a fully equipped kitchen, - a bathroom or shower, wc (separated or not),
Studio 4 personnes (22m2) / <i>studio 4 persons (22m2)</i>	<i>Lit simple de largeur 80 cm /</i> <i>single beds 80cm</i>	<p>1 coin montagne avec 2 lits superposés (2x1)</p> <p><i>1 alcove with bunk beds (2x1)</i></p>
1 pièce coin montagne 6 personnes (28m²) / <i>1 room 6 persons (28m2)</i>	<i>Lit simple de largeur 80 cm /</i> <i>single beds 80cm</i>	<p>1 cabine (cloison coulissante) avec 1 banquette et 1 lit gigogne pour 2 personnes (2 x 1)</p> <p>1 coin montagne avec 2 lits superposés (2x1)</p> <p><i>1 cabin (sliding door) for 2 persons with 1 sofa bed + 1 trundle bed (2x1)</i> <i>1 alcove with bunk beds (2x1)</i></p>
3 pièces Duplex 8 pers. (47m2)/ <i>3 rooms 8 persons duplex (47 m2)</i>	<i>Lit simple de largeur 80 cm /</i> <i>single beds 80cm</i>	<p>REZ DE CHAUSSE :</p> <p>1 coin montagne avec 2 lits superposés (2x1)</p> <p>A L'ÉTAGE :</p> <p>1 chambre avec 1 banquette et 1 lit gigogne pour 2 pers (2 x 1)</p> <p>1 chambre avec 2 lits superposés (2x1)</p> <p>+ 1 salle de douche</p> <p><i>GROUND FLOOR:</i> <i>1 alcove with bunk beds (2x1)</i> <i>UPSTAIRS:</i> <i>1 bedroom for 2 persons with 1 sofa bed + 1 trundle bed (2x1)</i> <i>1 bedroom with bunk beds (2x1)</i> <i>+ 1 bathroom</i></p>
PMR / <i>disabled access</i>	<i>Lit simple de largeur 80 cm /</i> <i>single beds 80cm</i>	<p>Studio 4 couchages / 4 persons studio</p> <p>Les 6 appartements PMR sont situés au Nord et donnent sur les autres résidences et les montagnes.</p> <p><i>6 PMR apartments are located in North and overlook the other residences and mountains.</i></p>

PRESTATIONS ANNEXES	TARIFS
ANIMAL (1 par appart. maximum)	50 € (semaine) - 10 € (nuit)
FRAIS DE DOSSIER	20 €
FRAIS DE MODIFICATION*	20 €
OPTION PREFERENCES**	30 € (semaine) - 15 € (2-6 nuits)
KIT BEBE	Gratuit sur demande
TELEVISION	35 € (semaine) - 7 € (nuit)
CONNEXION WIFI	Nous consulter
APPAREIL A RACLETTE	Gratuit (sous caution)
KIT ENTRETIEN <i>(crème récurrente + émail inox + pastille lave-vaisselle + concentré multi usage + éponge + chiffon)</i>	inclus
LOCATION DE LINGE	
Linge de lit / pers.	7 €
Linge de toilette (1 gde serviette / pers + 1 serviette de toilette + 1 tapis de bain)	7 €
Kit linge (1 linge de lit / pers + 1 grande serviette / pers + 1 serviette de toilette + 1 tapis de bain)	10 €
FORMULE MENAGE (hors coin cuisine et poubelle)	
Studio	29 €
2 pièces	39 €
3 pièces	59 €
4 pièces et +	79 €
Spécial court séjour (toutes typologies)	29 €
MENAGE COIN CUISINE (+ poubelle)	
Studio et 2 pièces	30 €
3 pièces et +	50 €

*Frais sur tout dossier modifié (sauf ajouts de prestations) et facturé par le call center

** Choix de la vue, de l'orientation, de l'étage, du bâtiment, de la proximité de la réception au sein de la résidence (sous réserve de disponibilités)

*Fees on any modified folder (except additions benefits) and charged by the call center

**Choice of sight, orientation, floor, building, proximity of the reception in the residence (subject to availability)

FORMULES	TARIFS	FORMULES	TARIFS
FORMULE CONFORT TV + Draps + Linge de toilette		FORMULE ZEN Formule Confort + Méange de fin de séjour (hors coin cuisine)	
Studio	55 €	Studio	69 €
2 pièces	65 €	2 pièces	79 €
3 pièces	75 €	3 pièces	99 €
4 pièces	85 €	4 pièces	109 €
5 pièces et +	95 €	5 pièces et +	129 €

TARIFS PUBLICS	Studio 4 pers.	Appartement 6 pers.	DUPLEX 8 pers.
vendredi 16/12/2016	625 €	800 €	1 140 €
samedi 17/12/2016	700 €	900 €	1 250 €
dimanche 18/12/2016	750 €	950 €	1 325 €
lundi 19/12/2016	795 €	1 000 €	1 375 €
vendredi 23/12/2016	925 €	1 150 €	1 620 €
samedi 24/12/2016	925 €	1 150 €	1 620 €
dimanche 25/12/2016	925 €	1 150 €	1 620 €
lundi 26/12/2016	925 €	1 150 €	1 620 €
samedi 31 /12/2016	625 €	800 €	1 140 €
lundi 02/01/2017	420 €	550 €	740 €
samedi 07/01/2017	370 €	500 €	700 €
samedi 14/01/2017	470 €	600 €	800 €
samedi 21/01/2017	520 €	650 €	840 €
samedi 28/01/2017	570 €	700 €	940 €
samedi 04/02/2017	925 €	1 150 €	1 625 €
samedi 11/02/2017	1 025 €	1 250 €	1 725 €
samedi 18/02/2017	975 €	1 200 €	1 675 €
samedi 25/02/2017	875 €	1 100 €	1 575 €
samedi 04/03/2017	570 €	700 €	940 €
samedi 11/03/2017	470 €	600 €	840 €
samedi 18/03/2017	420 €	550 €	740 €
samedi 25/03/2017	370 €	500 €	650 €
samedi 01/04/2017	370 €	500 €	650 €
samedi 08/04/2017	370 €	500 €	650 €

Tarif comprenant : la location de l'appartement pour 1 semaine, les charges et les taxes (sauf taxes de séjour).
Toute modification d'un dossier de réservation (sauf ajout de prestation) sera facturée 20 €.

Our price includes: apartment rental for 1 week, loads and taxes (except tourist taxes).
Any modification of a booking (except addition of services) will be charged of 20 €.

A REGLER SUR PLACE :

- la taxe de séjour
- cautions de 250 € + 50 € / appartement

TO BE PAID ON THE SPOT:

- The tourist tax
- Deposit 300€ (250€ / apartment + 50 € /cleaning)